RD.

L.11.795/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

LE CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 12 décembre 1972, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la composition d'une commission consultative en matière de litiges opposant une agglomération ou une fédération de communes à une commune", a donné le 15 décembre 1972 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

DE RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 12e december 1972 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de samenstelling van een commissie van advies met betrekking tot de geschillen opgerezen tussen een agglomeratie of een federatie van gemeenten en een gemeente", heeft de 15e december 1972 het volgend advies gegeven:

Intitulé.

Dans l'intitulé, les mots "d'une commission" devraient être remplacés par "de la commission", celle-ci étant prévue par la loi ; le projet contenant au surplus des règles de fonctionnement - sinon de procédure - l'intitulé devrait être rédigé de manière plus large :

"Arrêté royal relatif à la commission consultative en matière de litiges ...".

Le fondement du projet se trouvant uniquement dans l'article 54, § 2, de la loi du 26 juillet 1971, la mention des articles 4 et 60 de cette loi est surabondante; elle doit être omise .

Article 1er.

L'article ne fait que reprendre ce qui est déjà dit dans les deuxième et troisième alinéas du § 2 de l'article 54 de la loi du 26 juillet 1971 . Il est, somme toute, inutile ; si l'on entend cependant le maintenir pour la facilité du lecteur, il est prudent de le rédiger en employant autant que possible les termes de la loi

.../...

L'article pourrait être rédigé de la façon suivante :

"Article 1er.-

A défaut d'accord entre une agglomération ou une fédération de communes et une commune sur le transfert de biens indispensables à l'exercice des attributions qui sont conférées à l'agglomération ou à la fédération ou sur les modalités de ce transfert, le litige est soumis à l'avis de la commission prévue par l'article 54, § 2, alinéa 3, de la loi du 26 juillet 1971".

Articles 4 et 5.

L'article 4 prévoit que : "Les litiges sont immédiatement portés à la connaissance du Ministre de l'Intérieur soit par le collège exécutif de l'agglomération ou de la fédération concernée, soit par le collège des bourgmestre et échevins de la commune intéressée". Il s'agit là d'un voeu dont la portée reste imprécise. Il faut entendre, sans doute, que le litige est porté à la connaissance du Ministre de l'Intérieur par l'administration intéressée la plus diligente. Le texte devrait être modifié sur ce point .

L'article 5, alinéa 1er, prévoit que le Ministre de l'Intérieur saisit de ces litiges la commission. Si l'on se reporte à l'article 2, on s'aperçoit que lorsque le litige est porté à la connaissance du ministre, la commission n'est pas encore composée.

.../...

En outre, les alinéas 2, 3 et 4 de cet article 5 règlent les questions de procédure devant la commission et devraient faire l'objet d'un article séparé.

A l'alinéa 2 de l'article 5, le mot "concernées" devrait être remplacé par "intéressées" si l'intention du Gouvernement n'est pas de permettre à la commission de correspondre directement avec des autorités autres que celles en litige. Dans le cas contraire, il conviendrait d'écrire "avec toutes autorités".

Les deux articles pourraient être rédigés comme suit :

"Article 4.-

Les litiges sont portés à la connaissance du Ministre de l'Intérieur par le collège de l'administration intéressée la plus diligente.

Le Ministre de l'Intérieur invite le gouverneur à faire procéder à la désignation des membres de la commission et à saisir celle-ci du litige.

Article 5.-

(Les alinéas 2, 3 et 4 de l'article 5 du projet, compte tenu, pour l'alinéa 2, des remarques faites plus haut) ".

.../...

Article 7.

Suivant cet article, "La commission ne peut délibérer valablement que si la majorité de ses membres est présente".

La commission peut donc siéger au nombre de deux membres. Tel qu'il est rédigé, le texte semble dire qu'il en est ainsi même si c'est le gouverneur, président de la commission, qui est absent.

L'article 104 de la loi provinciale prévoit que le gouverneur, ou celui qui le remplace, préside la députation. Cet article n'est pas applicable d'office à la commission. Il paraît souhaitable de compléter le projet sur ce point.

Article 8.

Le Conseil d'Etat croit devoir attirer l'attention du Gouvernement sur ce que cet article pourra empêcher la commission de donner au Roi l'avis indispensable pour lui permettre de trancher, s'il n'y a pas au moins deux membres d'accord sur chaque point du litige. En toute hypothèse, les mots "des membres présents" doivent être omis, la majorité absolue étant la même si les membres présents sont deux ou trois.

Opschrift.

In het opschrift moeten de woorden "van een commissie" worden vervangen door de woorden "van de commissie", want in de oprichting daarvan is reeds voorzien door de wet. Aangezien het ontwerp bovendien regelen inzake de werkwijze - zoniet inzake de procedure - bevat, zou het opschrift ruimer moeten worden geformuleerd als volgt :

"Koninklijk besluit betreffende de commissie van advies inzake geschillen gerezen tussen ...".

Rechtsgrond voor het ontwerp is alleen artikel 54, § 2, van de wet van 26 juli 1971 ; de vermelding van de artikelen 4 en 60 van die wet dient derhalve als overbodig te vervallen.

Artikelen.

Artikel 1.

Dit artikel is slechts een herhaling van hetgeen reeds gezegd is in het tweede en het derde lid van § 2 van artikel 54 van de wet van 26 juli 1971. Alles wel beschouwd is het overbodig ; wil men het echter voor het gemak van de lezer handhaven, dan is het geraden bij de redactie ervan zoveel mogelijk de bewoordingen van de wet te gebruiken.

.../...

Het artikel zou als volgt kunnen worden geredigeerd:

"Artikel 1.-

Komen een agglomeratie of een federatie van gemeenten en een gemeente niet overeen omtrent de overdracht van goederen die onmisbaar zijn voor het uitoefenen van de bevoegdheden die aan de agglomeratie of aan de federatie zijn opgedragen, of over de desbetreffende voorwaarden, dan wordt het geschil voor advies voorgelegd aan de commissie bedoeld in artikel 54, § 2, derde lid, van de wet van 26 juli 1971".

Artikelen 4 en 5.

Artikel 4 bepaalt : "De geschillen worden geredelijk ter kennis gebracht van de Minister van Binnenlandse Zaken door het uitvoerend college van de betrokken agglomeratie of federatie hetzij door het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente". Het gaat hier om een wens waarvan de strekking vaag blijft. Ongetwijfeld moet de tekst zo worden begrepen dat het geschil ter kennis van de Minister van Binnenlandse Zaken wordt gebracht door de meest gerede betrokken administratie. De tekst zou in dat opzicht moeten worden gewijzigd.

Artikel 5, eerste lid, bepaalt dat deze geschillen "door de Minister van Binnenlandse Zaken aanhangig worden gemaakt bij de commissie". Brengt men deze tekst in verband met artikel 2, dan stelt men vast dat, wanneer het geschil ter kennis van de Minister wordt gebracht, de commissie nog niet samengesteld is.

.../...

De alinea's 2, 3 en 4 van hetzelfde artikel 5, regelen ook de zaken die betrekking hebben op de rechtspleging voor de commissie ; zij zouden een afzonderlijk artikel moeten vormen.

In de Franse tekst van het tweede lid van artikel 5 zou het woord "concernées" moeten worden vervangen door "intéressées", tenzij de Regering de commissie wil toestaan rechtstreeks in correspondentie te treden met andere dan de geschilvoerende overheden, in welk geval ook in de Nederlandse tekst zou moeten worden gelezen : "met alle overheden".

Beide artikelen kunnen als volgt worden gredigeerd :

"Artikel 4.-

De geschillen worden ter kennis van de Minister van Binnenlandse Zaken gebracht door het college van het meest gerede betrokken bestuur.

De Minister van Binnenlandse Zaken verzoekt de gouverneur de leden van de commissie te doen aanwijzen en het geschil bij de commissie aanhangig te maken.

Artikel 5.-

(alinea's 2, 3 en 4 van artikel 5 van het ontwerp, maar met inachtneming, voor het tweede lid, van de hiervoren gemaakte opmerkingen) ".

.../...

Artikel 7.

Volgens dit artikel kan de commissie "slechts geldig beraadslagen wanneer de meerderheid van haar leden aanwezig is".

De commissie kan dus met twee leden zitting houden. Zoals de tekst is geredigeerd, lijkt hij te zeggen dat dit zelfs het geval is, als de gouverneur, voorzitter van de commissie, afwezig is.

Artikel 104 van de provinciewet bepaalt dat de gouverneur of degene die hem vervangt, de deputatie voorzit. Dat artikel is niet ambtshalve van toepassing op de commissie. Het lijkt wenselijk het ontwerp in dit opzicht aan te vullen.

Artikel 8.

De Raad van State meent de aandacht van de Regering erop te moeten vestigen dat dit artikel de commissie zal kunnen verhinderen aan de Koning het voor zijn beslissing onmisbare advies uit te brengen als niet ten minste twee leden het eens zijn over ieder punt van het geschil. In ieder geval moeten de woorden "van de aanwezige leden" vervallen, aangezien de volstrekte meerderheid dezelfde is als er twee dan wel drie leden aanwezig zijn.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : G.HOLOYE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

G.VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
J.MASQUELIN, staatsraden,

Madame : J.TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par Melle M.Th.BOURQUIN, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de Mej. M.Th.BOURQUIN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, — LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.TRUYENS. — G.HOLOYE.